

ment de l'excédent dans le compte du blé durum de la Commission canadienne du blé au profit des producteurs de blé durum, déboursement qui ne pourrait se faire en ce moment à cause d'une subtilité d'ordre juridique dans la loi sur la Commission canadienne du blé

**Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre):** Monsieur l'Orateur, je transmettrai la proposition au ministre à son retour.

### LA DÉFENSE NATIONALE

#### DEMANDE DE DÉCLARATION AU SUJET DE LA CONSOLIDATION DES BASES

**M. J. M. Forrestall (Dartmouth-Halifax-Est):** J'aimerais poser une question à mon bon ami, le ministre de la Défense nationale. Peut-il maintenant nous dire, de sa façon poétique, quand son rapport sur la consolidation des bases au Canada sera prêt? Je pose la question en songeant à la situation très sérieuse qui s'aggrave constamment à l'usine Fairey of Canada, à Eastern Passage.

**L'hon. Léo Cadieux (ministre de la Défense nationale):** Comme chacun le sait, monsieur l'Orateur, il ne reste plus grand-chose à faire dans ce domaine, sauf la consolidation définitive du rapport, et cela ne sera pas possible avant la fin d'avril.

**M. Woolliams:** Fermez-en encore plus et vous serez sans emploi.

### LES POSTES

#### LE DÉBLOCAGE DU SERVICE DES FACTEURS

**M. Thomas S. Barnett (Comox-Alberni):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au président du Conseil du Trésor au nom de ministre des Postes et au sujet de ce qu'il m'a dit hier. Est-ce que le plafonnement du service de livraison par facteurs dans tout le pays sera levé pour permettre au ministre des Postes d'assurer ce service aux localités qui y ont droit

**L'hon. C. M. Drury (président du Conseil du Trésor):** Monsieur l'Orateur, au nom du ministre des Postes, je remercie le député d'avoir soulevé la question. J'en parlerai à celui-ci prochainement.

### LES TRANSPORTS

#### LA CAISSE DES PASSAGES À NIVEAU

**M. Max Saltsman (Waterloo):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais demander au ministre des [M. McIntosh.]

Transports s'il a examiné la question des passages restrictifs appliqués aux fonds perçus par la Caisse des passages à niveau

**L'hon. Donald C. Jamieson (ministre des Transports):** Monsieur l'Orateur, toute la question de la Caisse des passages à niveau est à l'étude. Le problème, c'est que ces fonds, qui sont actuellement d'environ \$250,000, soient portés à 25 millions de dollars, et nous essayons de trouver une autre solution. J'ai eu des entretiens à cet égard avec la province du Manitoba et nous en aurons d'autres dans quelques semaines.

**M. Saltsman:** Monsieur l'Orateur, une question supplémentaire. Je me demande quand le ministre sera en mesure de faire une déclaration au sujet des changements?

**L'hon. M. Jamieson:** Monsieur l'Orateur, cela peut prendre quelque temps, peut-être plusieurs mois, vu la complexité du problème. Ainsi, à la suite des entretiens qui ont eu lieu lundi dernier avec le gouvernement du Manitoba, il existe un comité qui représente le Manitoba et mon ministère, ainsi que le bureau du ministre d'État chargé de l'habitation. Nous en attendons tous les résultats. J'espère que nous pourrions activer les discussions, mais je ne peux vous laisser espérer que tout sera fait en quelques jours ou même en quelques semaines.

### LA POLLUTION

#### MESURE LÉGISLATIVE RÉGISSANT LA FABRICATION DES PRODUITS BIODÉGRADANTS

[Français]

**M. Gilbert Rondeau (Shefford):** Monsieur l'Orateur, je désire poser une question à l'honorable ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

A-t-il l'intention de présenter, au cours de l'année 1970, une loi visant à obliger les compagnies de détergents de fabriquer à l'avenir des produits biodégradants ou antipolluants qui ne contiennent pas de phosphates?

[Traduction]

**L'hon. J. J. Greene (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources):** Monsieur l'Orateur, selon les accords volontaires que nous avons conclus il y a quelque temps avec les fabricants de phosphates, les produits sont déjà devenus biodégradables. Mais cela n'a pas résolu le problème; alors, il faut chercher ailleurs. Quant aux mesures qui mettront en œuvre mon exposé de ce matin, elles font l'objet d'un examen minutieux, et, comme je le disais dans ma déclaration, j'en discuterai avec mes homologues provinciaux pour essayer de m'assurer leur concours.